

## الاجتماع الثالث للمجلس الأعلى للتعليم العالي



عقد صباح الخميس بتاريخ، 10.03.2016 بمقر كلية الزراعة بجامعة مصراتة الاجتماع الثالث للمجلس الأعلى للتعليم العالي والبحث العلمي، حيث ترأس هذا الاجتماع الأستاذ الدكتور صالح الفاخري وزير التعليم العالي والبحث العلمي بحكومة الإنقاذ الوطني، وعضوية رؤساء الجامعات والهيئات التقنية العليا ومستشاروا الوزارة ومديرو الإدارات بها.

تم في هذا الاجتماع مناقشة العديد من البنود، التي من أهمها أوضاع الطلبة النازحين بين المدن، وإمكانية التحاقهم بالجامعات، كذلك مناقشة طلبات العديد من الجامعات لمنح الدرجة العلمية الماجستير ودرجة الدكتوراه في بعض التخصصات الجديدة، إضافة إلى مناقشة أوضاع الميزانية وسير العملية التعليمية بشكل عام في ظل الظروف الحالية.

### الاعلان

تعلن إدارة الدراسات العليا والمعيدتين بالجامعة عن بدء قبول طلبات للحصول على وظيفة معيد في جميع التخصصات باستثناء كلية الطب البشري وكلية طب وجراحة الفم والأسنان، وسيتم قبول المفاضلات بإدارة الجامعة ابتداءً /

من 2016.03.20

إلى 2016.05.08

ولتفاصيل أكثر يرجى مراجعة مكتب المعيدتين بالجامعة.



### "الجامعة"

حصار أسبوعي كل ثلاثاء عند 8 مساء.  
أخبار ومناشط جامعة مصراتة عبر  
أمواج راديو مصراتة 99.9 FM.  
إعداد وتقديم:  
أحمد عبد السلام القاضي.

## طيف الفنون والإعلام

عادت عجلة المواسم الفنية للدوران من جديد داخل أروقة الفنون والإعلام، حيث نظمت صباح الثلاثاء الموافق، 22.03.2016 معرضها الأول تحت مسمى (طيف) لمعيدي قسم الفنون التشكيلية في لمسة ظهرت فيها جهودهم وإبداعاتهم المتواصلة. شهد افتتاح المعرض بمقر الكلية حضور الأساتذة المتخصصين ولضيف من المهتمين والمتابعين بمدينة مصراتة وخارجها، حيث تضمنت أروقة المعرض عديد اللوحات المختلفة المضمون والنمط، لكنها وبشهادة الحاضرين سجلت إعجابا كبيرا ويوحى بمستقبل زاهر لهذه الأنامل.

How I became a UN interpreter 13

Le dpt. de français fête la journée de la francophonie 14

Alcune regole per una perfetta scrittura 15

## لجنة التعاون المشتركة بين جامعة مصراتة والشركة الليبية للحديد والصلب



والمعاهد العليا وأكاديمية الدراسات العليا مصراتة وطلب اليهم النظر في إمكانية المشاركة فيها. أعدت اللجنة مقترح لضوابط والإجراءات المالية الخاصة بالتعاملات التي تشرف عليها، وتم عرضه على كلا من السادة بالمكتب القانوني للشركة ونائب رئيس مجلس الإدارة، وتمت الموافقة عليه من قبل السيد رئيس مجلس إدارة الشركة.

أحيل المقترح للمراقب المالي بالجامعة ولم يرد عليه، ثم أحيل للسيد رئيس الجامعة ولم يتخذ بشأنه أي إجراء.

أعدت اللجنة لأئحة خاصة بضوابط التدريب الصيفي لطلاب الجامعة وأحيلت للسيد رئيس الجامعة ولم يسجل بشأنها أي إجراء.

ببناء على طلب لجنة التخطيط الاستراتيجي بالشركة قامت اللجنة بالشروع في تقدير أول عمل استشاري قدمه فريق من الجامعة شكل لهذا الغرض.

تم التنسيق بين لجنة التخطيط الاستراتيجي وأحد أعضاء هيئة التدريس بالجامعة بخصوص تقييم عمل استشاري للجنة، وتم الشروع في التنفيذ.

شارك أعضاء اللجنة في فعاليات الملتقى الأول للشركة لتكريم المتميزين. قدم أعضاء اللجنة عدد من المحاضرات التثقيفية والتوعوية في عدد من المحافل داخل الجامعة من بينها البرنامج الثقافي برمضان 2015.

في إطار التعاون بين مركز التدريب بالشركة والجامعة تم توثيق 77 حالة

في إطار فتح مجالات التعاون بين الشركة الليبية للحديد والصلب والمؤسسات التعليمية والأكاديمية بهدف الاستفادة من الخبرات والتخصصات وكذلك الإمكانيات المتوفرة في تطوير وتحسين الإنتاج وتطوير العملية التعليمية والدفع بالبحث العلمي للمجال التطبيقي، تم الاتفاق بين الشركة الليبية للحديد والصلب وجامعة مصراتة على استحداث آلية توضع أسس التعاون وتوثيق الصلة بين الجانبين، انبثق عنها تشكيل لجنة مشتركة. تشكلت اللجنة بقرار من السيد رئيس مجلس إدارة الشركة رقم 361 لسنة 2013م، ومن حينها باشرت اللجنة عملها وعقدت العديد من الاجتماعات المتتالية على مدار عامين تر فيها وضع أسس وسبل وآليات التعاون بين الطرفين وخلصت هذه الاجتماعات إلى العديد من الانجازات المتمثلة في وضع العديد من البرامج المشتركة وتحديد آليات لتنفيذ البرامج المتفق عليها.

### الأعمال المنجزة خلال الأعوام 2014-2015م؛

التقاط صور من مختلف المعامل والورش بكليات الجامعة، وتجميع عدد من الصور لمصانع الشركة ومرافقها العامة وحملت على الموقع الإلكتروني للجنة.

تمت مراجعة كافة النماذج والاستمارات التي أعدتها اللجنة ووضعها على شكل ملفات إلكترونية

حملت على الموقع وأتيح للاستعمال من قبل الجميع.

أحالت اللجنة الخطة التدريبية للشركة لسنة 2015م إلى كليات الجامعة

بالشركة في مجالات التدريب والبحث والزيارات الميدانية وتفعيل التدريب الصيفي.

الاستمرار في البرامج التثقيفية والتوعوية والمشاركة في كافة المحافل العلمية بالشركة والجامعة.

العمل على عقد اجتماع موسع يحضره عمداء الكليات ورؤساء الأقسام العلمية بالجامعة ورؤساء الأقسام ومديرو الإدارات بالشركة وذلك للوقوف على كافة الصعوبات والعقبات التي تقف أمام التحول لعلاقة حقيقية بين الشركة والجامعة.

التعرف على أعمال ونشاطات اللجنة نرجو زيارة موقعنا الإلكتروني؛

www.Lisco-mu.ly

لأي استفسار نأمل التواصل معنا على البريد الإلكتروني؛

info@lisco-mu.ly

أ.د. جمال صلاح عبد الملك

نائب رئيس اللجنة

تعاون مع كليتي الهندسة والاقتصاد كزيارات ميدانية أو الحصول على معلومات أو مواد خام تستخدم في مشاريع التخرج.

### مستهدفات اللجنة خلال العام 2016

العمل على تطوير وتوسيع الموقع الإلكتروني للجنة وتزويده بالمعلومات والبيانات والنماذج ومراجعتها بصورة دورية، وتسهيل البحث فيه بحيث يصبح جذاباً للزوار والمتصفحين.

الاستمرار في برامج التوعية التثقيف والمشاركة في المحافل بالشركة والجامعة.

استحداث آلية بسيطة ومباشرة للتعامل بين اللجنة والإدارات والأقسام المختلفة. استكمال قاعدة البيانات الخاصة بالخبراء والبحاث من الشركة والجامعة وغيرها من المؤسسات.

ضرورة التحول للإدارة الإلكترونية وتحويل كافة المراسلات والإجراءات إلكترونياً من خلال موقع اللجنة.

الربط الضمني بين كليات الجامعة والإدارات والتقسيمات الإدارية المختلفة

## ورشة عمل بقسم الهندسة الميكانيكية بكلية الهندسة

المجتمع وأبناؤه والخروج بمخرجات مشرفة.

كما يتقدم القسم أيضاً بجزيل الشكر إلى إدارة الكلية والإخوة في الشؤون الإدارية والإخوة بمكتب النشاط بالكلية على وقوفهم الجاد من أجل إنجاح الحدث.

حدوش شركة الصافي. هذه المبادرات لها التأثير الإيجابي في مد جسور التعاون بين المؤسسات الأكاديمية والمؤسسات الخدمية والإنتاجية مما يعود بالنفع على

الفرصة في شكر شركة الصافي على رعايتها وتنفيذها لهذه الورشة، فإنه يدعو جميع المؤسسات الإنتاجية والخدمية خاصة كانت أم عامة في أن تحدد

ليبيا لشركة يورك الأمريكية (YORK) المتخصصة في أجهزة التكييف. تم تنفيذ الورشة يوم الاثنين الموافق 22 فبراير 2016م الساعة العاشرة صباحاً وحتى الواحدة ظهراً بقاعة المؤتمرات بكلية الهندسة - جامعة مصراتة. لاقت الورشة النجاح المأمول، حيث حضر الورشة العديد من الطلاب والأساتذة بالكلية، إضافة إلى مجموعة من المهندسين والمختصين المهتمين بمجال التكييف والتبريد من القطاعات العامة والخاصة. وإذا ينتهز القسـم

نظراً لما للأشطة العلمية من دور كبير في بناء المجتمع وصل أبناؤه، ولحرص قسم الهندسة الميكانيكية بكلية الهندسة على أن يكون له دور في هذا البناء، في إعداد الكوادر المؤهلة ودعم وتطوير المهارات والكفاءات الشابة المحبوبة من الطلاب والمهندسين، فإن القسم قام بتنظيم ورشة عمل بعنوان: نظام التكييف المركزي VRF (Variable Refrigerant Flow Systems).

الورشة كانت بالتعاون مع شركة الصافي الموزع الرسمي في



## قانون العمل الليبي بين النص والتطبيق

من المختصين والخبراء في مجال قانون العمل وعدد من أعضاء هيئة التدريس بجامعة طرابلس والجامعة الأسمرية، وعدد من القضاة بالمنطقة الشرقية، وكذلك حضور عدد كبير من المهتمين بالمجال القانوني. وكما تم مناقشة عدد من الأوراق العلمية.

واختتمت الورشة أعمالها مساء يوم الأحد الموافق: 2016/03/20 بمجموعة من التوصيات كان أبرزها.. العمل على إصدار قانون عمل يخص العمال، وقانون آخر للتوظيف العامة. متابعة / فوزي ذياب

نظمت كلية القانون بجامعة مصراتة ورشة علمية حول قانون العمل الليبي تحت عنوان "قانون العمل الليبي بين النص والتطبيق" تحت شعار تنظييم .. عمل .. تقدم.

وعقدت الورشة بمدرج كلية التمريض بالجامعة خلال يومي السبت والأحد الموافق: 19 - 20 / 03 / 2016.

برعاية ومساهمة كلاً من: الشركة الليبية للحديد والصلب .. والشركة الليبية للموائى .. والمنطقة الحرة بمصراتة.

حيث تم خلال الورشة استضافة عدد



## دورة الحكام الجدد الأولى في لعبة كرة القدم

ضمن برامجها الفنية المختلفة، نظمت كلية التربية البدنية بولاية من شهر مارس دورة الحكام الجدد الأولى في لعبة كرة القدم بالتعاون مع الاتحادين العام والفرعي بالمنطقة الوسطى. الدورة شهدت مشاركة 20 مهتماً باللعبة وبتنفيذ المحاضرين الدوليين نجيب خليفة وعبد الله شكشاكه ونخبة من باقي الحكام الذين شهدت لهم الساحة الكروية بالتألق.. تهدف هذه الدورة إلى إضافة دماء جديدة لسلك التحكيم، وتكون البوابة لهم هي كلية التربية البدنية ليتم فيها تلقي المحاضرات النظرية والعملية، ومن ثم تجرى الامتحانات النهائية والتي ستمنح بعدها شهادة تحكيم معتمدة من الاتحاد العام للعبة.

متابعة / أحمد القاضي



## الاجتماع التأسيسي لمشروع ENROL

الجامعة والدكتور مصطفى علي الشريف مدير مكتب التعاون الدولي، تسأل الله لتطوير الجامعة وكادرها الوظيفي وأن يكون هذا المشروع استمراراً لمساعي الجامعة نحو العالمية.

107 ألف يورو لجامعة مصراتة في صورة تدريبات وتطوير معدات تعليم عن بعد، وقد تم هذا الاجتماع في جامعة كالا بـبريا الإيطالية بحضور كل من الأستاذ الدكتور الطاهر مصطفى الحقبسي رئيس

تم بحمد الله الانتهاء من الاجتماع التأسيسي لمشروع ENROL تطوير وتشبيك مكاتب التعاون الدولي بالجامعات الليبية المدعوم من الاتحاد الأوروبي بقيمة 700 ألف يورو، مخصص منها



## ورشة عمل بعنوان:

## توصيف المقررات الدراسية

تمام الساعة 12 ظهراً بمبنى كلية تقنية المعلومات وكان المستهدفون السادة منسقي الجودة بالكليات والأقسام العلمية والسادة أعضاء هيئة التدريس المهتمين.

أقام مكتب ضمان الجودة وتقييم الأداء ورشة عمل بعنوان توصيف المقررات الدراسية ألقاها أ.د. عبد الوهاب خليل الصلابي وذلك يوم الثلاثاء الموافق 8 مارس 2016 م علي



## تعزية

تتقدم إدارة الجامعة بأحر التعازي والمواساة إلى أسرة (الحار) في وفاة المغفور له بإذن الله تعالى الدكتور (أحمد الحار) عضو هيئة التدريس بكلية الآداب - جامعة مصراتة. إنا لله وإنا إليه راجعون

## تعزية

تتقدم إدارة الجامعة بأحر التعازي والمواساة إلى أسرة (الحار) في وفاة المغفور له بإذن الله تعالى الدكتور (أحمد الحار) عضو هيئة التدريس بكلية الآداب - جامعة مصراتة. إنا لله وإنا إليه راجعون

## تحصين الطفل إعلامياً

### تعويذة من

يصبح العلم نوراً إلا في حال تطبيق ما حصله طالب العلم من معرفة.

فكر من خريج لا يمتلك القدرة على تطبيق ما تعلمه، وكم من قارئ لا يستطيع تيسير ما يقرأه؟ والحقيقة ليس من العدل أن تتحمل الجامعة كمؤسسة تعليمية بمفردها ما وقع من تقصير بمؤسسات التنشئة الأولى وهما الأسرة والمدرسة، فالأمر يعود إلى بديهة تدريب الطفل على العمل بما حفظه من آيات القرآن الكريم وما تلقاه من علوم بالمدرسة، بما يترك أثراً على سلوكه حاضراً ومستقبلاً.

وختاماً إذا كنا بالفعل نحرص على صناعة مستقبل أفضل لأبنائنا فعلياً الانتباه لما يتعرضون له عبر وسائل الإعلام، والاهتمام برعايتهم ثقافياً وفنياً إلى جانب رعايتنا البدنية والصحية لهم، فما يغرس في الصغر صعب أن نقلعه من نفوس أطفالنا في الكبر، إضافة إلى الاهتمام بتعميم تدريس مادة التربية الإعلامية كأحد المقررات الدراسية التي يتلقاها طلاب كليات التربية.



د. أشرف قادوس  
أستاذ مساعد بكلية  
الفنون والإعلام

أبنائنا وفقاً للعمر والنوع ومستوى التحصيل الدراسي وغيرها، والعمل على خرس ودفع أطفالنا للمشاركة في أنشطة ثقافية وفنية ورياضية سواء كانت تقام داخل أو خارج حدود سور المدرسة.

فهذا ما تعلمناه منذ الصغر، وكان له بالغ الأثر في تشكيل شخصياتنا مستقبلاً، إضافة إلى تحفيزهم المستمتر على الابتكار والإبداع بنفس قدر

اهتمامنا بتعليمهم الحروف الأبجدية والقراءة والكتابة، فإذا كنا نؤمن حقاً بشعار العلم نور، فلن

لمحاولة الشعور به، وأتربق بقلق واقع سلوكه بالمستقبل القريب نتيجة تعليمي بما توصل إليه د. عربي محمد، أستاذ الإعلام بجامعة دمشق حالياً بدراسته لما جستبر في مصر عام 2000، بأنه يزداد شعور الشاب المشاهد بالقلق السياسي كلما تعرض لأخبار سلبية بنشرات الأخبار التليفزيونية، فما حال أطفالنا إذن؟

هل هم أطفال عاشوا طفولتهم ويراععهم أم ستصبح موجلة بسبب الصراعات السياسية والدولية القائمة؟ أين ومتى سيقوم كل طفل بتنقيس الطاقة السلبية التي شحنت بداخله خلال تعرضه لمشاهد العنف والتعذيب والإيذاء النفسي؟ بماذا سيعود هذا على مستقبل الوطن؟ ألم يسمح الوقت بعد لنعمل بعبارة الاهتمام بالبر لا بالحجر؟

بلى والله كفى، فعلياً الاعناء بصحة أطفالنا النفسية من خلال تجيب مسامعهم وعيونهم أحاديث ومشاهد صراعات البشر، ويحضرني هنا أن كل أم ترى أنها تربي طفلاً أفضل تربية ممكنة، ويرى كل أب أنه يعمل ما في وسعه من أجل توفير احتياجات أطفاله المادية.

لذا تعد أولى خطوات حمل الإشكالية السابقة الاعتراف بتقصير البعض منا نحوهم، ثم السعي لتذويب التمييز بين

يحرص الوالدان أو القائمين على تربية الطفل بتطعيمه ضد الإصابة بأمراض وبائية قد تهدد صحته مستقبلاً لكن لا يلتفت الكثيرين منهم لضرورة تحصينه من الفيروسات الأخلاقية والمعرفية والفكرية والأيدولوجية التي قد تبثها وسائل الإعلام ويتلقاها بعينه أو أذنه أو كليهما معاً، فتخترق وعيه وقد تترك أثراً على طرق تفكيره في أية مسألة.

ومن الأقوال المأثورة أن الإعلام سلاح ذو حدين أحدهما ينفع والآخر يضر، من هنا تظهر مدى حاجتنا لممارسة فنون التربية الإعلامية للطفل، لتدريبه على كيفية التعامل مع ما يتلقاه من معلومات واتجاهات وآراء تبث من حوله على مدار الساعة، ونسلحه نفسياً ضد الضار منها بالانصراف عنها وامتصاص فقط ما هو مفيد، فليس من المهم أن يتعاطى الطفل الدواء فالأهم أن نحرص على اتباع طريقة تناوله له، وهكذا يجب أن يكون الحال أثناء تعامله مع وسائل الإعلام، ليجنب ما تبثه من داء.

فمنذ خمس سنوات وأنا أفكر في حال كل طفل بوطننا العربي يتعرض لمشاهد العنف والقتل والدمار التي تتنافس في عرضها القنوات التليفزيونية الإخبارية، وأضع نفسي مكانه



اليوم ونشره في الصحف المحلية والوقوف عن إيجابياته وسلبياته إن وجدت وسن هذه التجربة لتكون متجددة كل عام على أقل تقدير.. على أن تصاحب المهرجان أغاني وطنية وأغاني الأطفال وابتهالات دينية وأناشيد مدرسية في برامج تنبئنا الأندية، تحلق من خلاله الطفولة في سماء الإبداع.

بقلم / عمر عيسى



## يوم للطفل في النادي

يخصص للطفل يكون يوماً مفتوحاً يمارس فيه الأطفال كل ما تسببتههم من ألعاب ومسابقات وانطلاق طفولي عضوي تحت إشراف وتنسيق من أسرة النادي مع تعاون أولياء الأمور ويتم توفير جوانب مشجعة

للأطفال كجوائز عينية ومرطبات وعصائر وكل حافز يرسخ في أذهانهم صورة طيبة على النادي مع وجود تقوية إعلامية لإبراز المواهب المتميزة وتوثيق أحداث هذا

نظراً لما للأندية من دور كبير وشامل في رسم نهج الشباب القويم لممارسة هواياتهم وتحديد توجهاتهم وفتح المساحات المتعددة للانطلاق مهاراتهم وقدراتهم ولأن الأندية تشكل الحصن الحصين لشبابنا من الانحرافات ونتائج أوقات الفراغ ولأن مرحلة الطفولة هي مرحلة مهمة من مراحل الحياة ونظراً لأهمية هذه المرحلة ولأنها بمثابة التربة الخصبة التي تنمو فيها البذور التي تزرعها فيها فإذا ما حظيت بالاهتمام والرعاية أزهرت وأثمرت وكان الحصاد مبهج للنفوس ومنهل خير على الوطن. وبالتالي فإن الاهتمام بالطفل هو صنع شباب القدر ومن هذا المنطق نرى أن يحدد كل نادي يوماً

مطر...  
وكان الحلم يرحل في الغياب  
الليل.. بوصلة الجنود الصاعدين  
لجنتهم...  
والروح تفرق في اضطرابات الكمان  
بلكنة ذابت عميقاً في دمي  
عزف مليء بالضغ... اللازوردي  
المكسر فوق ظل ما...  
ووجهي صورة  
يمتصها شغف المصايح البيتمية  
(كلما أحببت امرأة نسيت ملامحي في  
ظلمها.. أو في حقيبتها).  
كأنني لا أرى أحداً سواي..  
ولا أراني في أناني  
أقرب التارو.. ولكن لا أرى أثراً بلارا  
ربما.. كانت تزور الشمس...  
أو تهب البنفسج صبغة أخرى  
لكي تمنى هناك...  
وربما...  
لم يكفها موت وحيد كي تقول بأنها  
امرأة...  
(أيكفي أن نموت لنملس المعنى... وتذكر  
أنا نحيا سدى...؟)  
ولأني أهذي.. عرفت حقيقة أخرى هنا  
ساعيد ذرونة الغياب  
لكي يفيض صهيلها في داخلي  
وأحسن بالإيقاع أعمق من دمي...  
سيكون في حلمي هديل تائه  
عن ناهدين يخبئان.. تراث نهر مات  
ممتطياً ضياعك  
في الرحيل إلى هناك...  
بلا بلاد.. أو حدود.. أو صدى  
سأغيب عن جسدي..  
وأعلن هجرة أخرى..  
أرمر بعض روعي في البكاء على يديك  
والعن شارعاً يفضي إلي..  
أكرز الموت الممل...  
وأحسني أنحاء لحن داناب..  
وأقول لامرأة.. تلمع نهدا بالريج  
شع تُعد مشيتها جندي بعيد؛ ربما ما زلت  
حياً.. ربما...  
فرت يدي...  
وصورتها ذابت  
وظني مثل درويش يمرغ نفسه في  
الضوء...  
لا يجد المسافة بين مؤنيتنا.. لكي يصف  
المدى  
وأنا المدجج بالمجاز.. تخونني لغتي  
وأعرف أن في الضووملا آخر  
وأنا تعبت من التسكع في خرائط من  
دخان  
فأدخلي الموت المهاجر في دمي...  
لاموت منسبياً  
كما الأشجار واقضة تموت...

## أجل لارا

لأرسى العمر المصنّت.. في سمانك رقصة من ألف عصر تائه...  
لتغيب في عينيك معجزتي ويكتمل اندثاري في خضمك مدهشاً وأقول للماضين خلفي: تلك أحداثٌ فصلوا عندها.. صلوا.. وصلوا...  
كلما كانت ديانا تلك البكاء صديقتي أصبحت قديساً...  
يرمى صوتهُ المنثور في الطرق الكئيبة...

يقتني أبعاد طيف هارب ويُبشّر الأمرُ النعيسة بالقيامه.. لا يُفكر في نهايته ولا يجدُ التشابه بين زهر الياسمين وبين وجه فرمتي (في الملامح ثمة امرأة تسيير.. وثمة امرأة تموت).  
كأي قديس غريب عن قداسه يُفكر في التبيذ..

وفي حديثٍ آخر للأقحوان وفي تراث الجاز في النُش المبعثر فوق ظهر ما... ويهس في انكساره منهُكاً؛ لا يبدُ لامرأة تُصلي في العروق.. بأن تحسن بحرفتي...

هي صورة يمتصها قلق قديم قمتني أرقى.. ثراود داخلي المهجور يعدث.. (كلما وجدت سماء.. ذابت الأخرى و ذاب الليل.. و اللغة العتيقة في انكسار صهيلها) تعويذة أخرى.. ويهدأ في العروق صهيلها...

في الغرفة انكسرت حدود اللازورد ولا رصيف يطوق الكون العميق بداخلي.. لا ظل يرجع لكنة الأشباح في وجع الدروب.. ولا نساء.. تلملم القلب المبعثر في المعابر

تمتطي صوتي الممزق في الغياب لمُني.. وتلمني.. وتلمني... حتى يدرثها الحضور... كغاية محروقة أكي على أفقي ووحدي ألقن الثارو... وأرغم ما تبقى من صراخي أقتني جرحي وأرسى في المجاز صهيل حلمي... كي أرمي عالمي المثقوب... أو أجد الملامح في بكاء آخر.. ونهاية أخرى...

(ف لارا آخر امرأة نسيت ملامحي في ظلها).

بقلم / سيف الدين الهاملي

## شرح الجمل في النحو بين الجرجاني وابن خروف

عبد القاهر، وتاج الدين السبكي (771هـ) في كتابه طبقات الشافعية الكبرى، وعبد الحي بن العماد الحنبلي (1089هـ) في كتابه شذرات الذهب في أخبار من ذهب، ومحمد الخوانساري (1313هـ) في كتابه روضات الجنات في أحوال العلماء والسادات. وقد حَقَّق كتاب شرح الجمل في النحو لأول مرة على يد الدكتور خليل عبد القاهر عيسى، ونال به درجة الدكتوراه من جامعة مالقا الإسبانية، سنة 2007م. تحت إشراف المستشرق الإسباني المسلم، الدكتور: نيكولاس روسير نيبوت، وطبع طبعات كثيرة، آخرها طبعة الدار العثمانية بعمان، بمعية دار ابن حزم ببيروت، الطبعة العاشرة 2011م، وبعد أن ذكر المحقق المصادر المذكورة أعلاه،

من الكتب الفريدة والنادرة: كتاب (شرح الجمل في النحو)، وقد نُسب هذا الكتاب إلى علي بن محمد بن خروف الأشبيلي الأندلسي (609هـ) كل من: حاجي خليفة في كشف الظنون، وكارل بروكلمان في تاريخ الأدب العرب، وهارتوغ ديرنيورغ في فهرسة مخطوطات الإسكوريال العربية، وأورو كانوليديسما في كتابها فهرس مخطوطات الإسكوريال العربية، ويوسف زيدان في كتابه فهرس مخطوطات دير الإسكوريال. وقد ذكر بعض العلماء أن لعبد القاهر الجرجاني (471هـ) شرحاً على كتابه الجمل في النحو، من هؤلاء العلماء: جمال الدين القسبي (646هـ) في كتابه إنباه الرواة على أنباه النحاة، ومحمد البعلي (709هـ) في كتابه الفاخر في شرح جمل

د. عمر علي الباروني

قسم اللغة العربية - كلية التربية

## تربويات

# مفهوم التربية

هذا المقال بعنوان: (مفهوم التربية)؛ هو المقال الأول من المقالات التي ستشر إن شاء الله - تبعاً لعدد سلسلة مقالية تحمل عنوان: (تربويات) وتتناول هذه السلسلة كل ما يتعلق بالتربية سواء بمعناها العام أو الخاص؛ وكل ما يدخل ضمن إطارها؛ من تربية عامة أو خاصة؛ أي كل ما يمكن أن نصنفه، أو نطلق عليه صفة العمل التربوي؛ وبكل تأكيد يتربع على رأسها (التعليم) باعتباره إذا صح التعبير - المفهوم المؤسسي النظامي الأول المقصود لتحقيق التربية المنشودة والشاملة للمجتمع.

ولكن أهمية هذا المفهوم التربوي المؤسسي النظامي المقصود (التعليم)؛ لا يمكن أن يجعلنا نغفل بعض المؤسسات الاجتماعية الأخرى التربوية غير المقصودة؛ وهي كثيرة منها الأسيرة، والإعلام، والدين، والفنون؛ وغيرها؛ فكل هذه المؤسسات الاجتماعية المقصودة منها وغير المقصودة تؤدي دورها في التربية المقصودة وغير المقصودة.

وبما أن هذه السلسلة معنونة بـ(تربويات)؛ فلا مناص من أن يكون المقال الأول منها عن (مفهوم التربية)؛ ونظراً لما لتوضيح المفاهيم من أهمية؛ فإن مفهوم التربية هو أحد المفاهيم التي لاقت اختلافاً كبيراً؛ سواء بسبب اختلاف مراحلها التاريخية؛ أو بسبب اختلاف مجتمعاتها ونظرتها إلى تلك المفاهيم من الزاوية التي تنظر منها تلك المجتمعات.

وما يهمنا من هذا المفهوم هو المعنى اللغوي، ثم الاصطلاحي، وكيف كان عند المجتمعات البشرية البدائية،



أ/ عمر محمد أبو شعالة  
عضو هيئة التدريس  
قسم التربية وعلم النفس  
كلية التربية

فيمكن تعريفها: بأنها معالجة الكائن البشري كله معالجة تشمل روحه وجسمه وعقله، كما تشمل حياته المادية والمعنوية، وكل نشاطه على الأرض بما يسير الفطرة؛ وبما يحقق عبادة لله وحده؛ تحقيقاً لقوله تعالى: "وما خلقت الجن والإنس إلا ليعبدون"؛ مداوماً على ذلك في حياته الدنيا حتى انتقاله إلى حياة الآخرة.

وفي التربية الحديثة تعني: "الجهد الذي يقوم به آباء شعب ومربوه لإنشاء الأجيال القادمة على أساس نظرية الحياة التي يؤمنون بها".

والتربية الحديثة أيضاً تعني: مصطلحاً يشير في معناه الواسع إلى الطرائق التي يكتسب بها الناس المهارات والمعارف ويتوصلون بها إلى الضمير الصحيح للدنيا ولأنفسهم.

والتربية تختلف عن التعليم؛ فهما ليستا كلمتين مترادفتين، بل بينهما عموم وخصوص؛ فالترربية أشمل من التعليم الذي هو جزء من التربية، وبينما يكون التعليم محدوداً بما يقدمه المعلم من معلومات ومهارات واتجاهات داخل الصف؛ فإن التربية تأخذ مكانها داخل الصف وخارجه ويقوم بها المعلم وغير المعلم.

وإذا بحثنا عن المعنى الحقيقي والشامل للتربية؛ فلا نجد في التربية

البدائية؛ فهي لا تعني أكثر من حياة بدائية هدفها إشباع الحاجات الأساسية للإنسان.

وفي التربية الحديثة؛ بالرغم من شمولها لجوانب الإنسان الثلاثة؛ العقلي والوجداني والمهاري؛ إلا أنها لم تشر صراحة إلى مصير الإنسان بعد الموت؛ فلم تشر إلى العالم الآخر من الحياة؛ بل اقتصر على حياة الإنسان الدنيوية؛ وما يحققه فيها من منافع.

أما في التربية الإسلامية - دون تحيز -؛ فهي التي شملت الإنسان في حياته جسداً وروحاً وعقلاً، ومن المهدي إلى اللحد؛ وحدها موقفه من خالقه

عبادة، وسعيه منه إلى حياة الآخرة؛ وحياة الإنسان في الإسلام تصبح عبادة يُؤجر عليها إذا نوى بها وجه الله؛ وإذا تأمل الباحث في التربية الإسلامية رغب ظهورها منذ أكثر من 14 قرناً؛ يجدها التربية الكاملة التي تلبى حياة الإنسان الفطرية؛ وتتسار وتطور في حدود الفطرة السليمة، وتنهيه الطمأنينة حتى لحظة

مضارفته للحياة وبعد ماته؛ فالإنسان المؤمن إيماناً صحيحاً وقويماً في التربية الإسلامية يعيش مطمئن النفس؛ بعيداً من القلق والخوف من المصير المجهول.

وخلاصة المقال؛ إن التربية بالمفهوم الحديث تعني أكثر من مجرد تربية الأخلاق أو الأدب، أو مجرد التعليم، أو مجرد تعلم بعض المهارات؛ وإن كان ما ذكر يدخل ضمن مفهوم التربية ويعتبر جزءاً منها؛ - بل إن التربية المنشودة والشاملة تعني أكثر من ذلك بكثير جداً؛ فهي تشمل حياة الإنسان من المهد إلى اللحد، وتشمل جوانبه المختلفة؛ العقلية والوجدانية والمهارية والاجتماعية أيضاً؛ وصولاً إلى الغاية عند المسلمين وهي الحياة الآخرة السعيدة والأبدية.

## النشاط الثقافي بكلية الزراعة



العلمية والثقافية من أساتذة وباحث وعلماء وطلبة ومزارعين . الجانب العملي كان حاضرا بشرح وتوضيح عملية غرس هذه الشجرة وما هي البيئة المناسبة لعيشها ونموها بلوغ ثمارها الرفيعة .

المحاضر كابتن بحار محمد الكموشي والأستاذ الدكتور ميلاد الصل ، حيث تضمنت الندوة العروض الوافية لتاريخ وفوائد واستخدامات الشجرة المتعددة . الجدير بالذكر أن الحضور كان فاعلا ومن مختلف الشرائح

ضمن نشاطها الثقافي مع بداية الفصل الدراسي ربيع 2016 ، نظمت كلية الزراعة بجامعة مصراتة صباح الخميس 17 مارس الندوة العلمية الأولى حول الشجرة المعجزة " شجرة المورينجا " بالتعاون مع

## فاطمة الرعيض تحدثت.. وأبدعت

صباح الثلاثاء 16.02.2016 ليس ككل الصباحات بمركز اللغات ، حيث تميز هذا اليوم بطرح أفكار وإبداعات أقل ما توصف به أنها رائعة ، حيث رتبت أسرة المركز يوما مفتوحا يروي فيه الطلبة والمهتمون مسيرة حياتهم باللغة الإنجليزية في حضور أساتذتهم وزملائهم والإعلاميين ، من بين القصص التي عرضت كانت قصة اختلقت عن غيرها بالتحدي والإصرار الذي يحمله صاحبه ، فلقد كانت فاطمة سالم الرعيض طالبة قسم اللغة الإنجليزية بكلية الآداب حاضرة وبكل قوة على الرغم من فقدانها نعمة البصر ، ولكن ما قدمته جعل الجميع ينصت ويتمعن فيما أعدت طوال ساعة متواصلة ، باحت بخفايا تجربتها والتي أكدت أن لوالديها دوراً كبيراً في الدفع بها نحو الأمام منذ الصغر، ومنذ التحاقها بمركز اللغات لتقوية مستواها العلمي في تخصصها الدراسي ، استقبلتها الأيادي الياقة المتمثلة في الدكتور مصطفى الشاوش والأساتذة منال خشيم ليقيموا معها فيما قدمت . فاطمة أكدت أنها عاقدة للعزم نحو نيل المؤهل الجامعي في تخصصها وبإمتياز مهما كانت المصاعب ، ولن تسكن أو تتوقف عند حد معين ما دامت تجد من يساعدها ويقف معها ...



## دورة رفع كفاءة معلمي التربية البدنية في لعبة كرة اليد



- خصوصا عندما تكون الانطلاقة من المراحل السنوية بالمؤسسات التعليمية.
- 1 صالح مصطفى جبريل
  - 2 محمد عطية الحداد
  - 3 سالم علي العصاوي
  - 4 أحمد علي رزق
  - 5 طارق فرج الرعيض
  - 6 محمود عمر السريتي
  - 7 صلاح الدين سالم أبو عود
  - 8 عبد الكريم أحمد حنيش
  - 9 عبد الحميد احمد البيره
  - 10 محمد إسماعيل الجروشي
  - 11 فتح الله الهادي الروياتي
  - 12 أبوبكر رمضان الحداد
  - 13 عبد الباسط مفتاح سويب
  - 14 فرج سليم علي
  - 15 عبد السلام منصور عيسى
  - 16 كمال محمد التريكي
  - 17 غيث عبد الله أبو رويلة
  - 18 عبد المجيد عبد الله البكوش
  - 19 عبد الحكيم محمد بن غزي
  - 20 خالد يوسف التائب

شهد منتصف شهر فبراير نشاطا جديدا لكلية التربية البدنية وذلك من خلال الدورات التدريبية لمدرسي الألعاب المختلفة ، حيث نظمت الكلية بالتعاون مع اتحاد المنطقة الوسطى لكرة اليد ومكتب النشاط المدرسي بمراقبة شؤون التربية والتعليم مصراتة ، دورة رفع كفاءة مدرسي التربية البدنية في لعبة كرة اليد خلال 14 - 15 - 16 من فبراير باروقية الكلية ، حيث شهدت الدورة مشاركة 20 مدرسا من مختلف المؤسسات التعليمية ومن رشحتهم المؤسسات الرياضية ، وحاضر فيها أكاديميا سامي المخولف وعمليا رمضان بن عثمان ويلقاسم درميش .

بعد أن نفذت جميع مقررات الدورة أقامت كلية التربية البدنية حفل تكريم المتدربين العشرين ، ومنحت لهم شهادة المشاركة من قبل الدكتور ميلاد عقيله عميد الكلية ، والمهندس أبوبكر الحداد رئيس اتحاد المنطقة الوسطى لكرة اليد والأستاذ بلقاسم درميش من مكتب النشاط المدرسي مصراتة . من جهتهم أكد المتدربون على الاستفادة البالغة من هذه الدورة ، وحثما سيكون لها دور بارز في معاودة انعاش اللعبة داخل الأندية

تصوير إبراهيم الطويل

## قراءة في أنوبيس لإبراهيم الكوني

بقلم : علي عبداللطيف

السلام بدأخلنا ومع أنفسنا؟ "الخلوة عون لنا على النفس".  
في نهاية الرواية، يلقي أنوبيس مصير والده، وتخلد روحه في الصحراء بينما يعيش ابنه أنوبياً هو الآخر، مكملًا بذلك سبيل سلالته. ثم يختتم الكوني بنقل وصايا وحكم أنوبيس التي خلدت على الجلود والحجر منتشرة في الصحراء.

سلاحاً حقاً، إذا لم يستعمل استعمال السلاح" وبناء على هذا، وبالإضافة للمكائد والمؤامرات، قامت بغزو القبائل الأخرى. وبهذا تذكرنا بالجرورب الحائلية ذات الهدف الاقتصادي والتي يشاع أن أهدافها بث السلام أو الدفاع عن النفس. وعندما كان أنوبيس حكيماً بكل ما علمته إياه هذه التجربة الصحراوية، انفض الناس من حوله لطفيان حب

في البحث عن أبيه وانتهى به الأمر وحيداً في وحشة الصحراء وعزلتها. وهناك، مرتجربة جديدة حركت فيه ما يعرف بالشفقة. وحدث هذا عندما ترك امرأة تعاني شبح الظلم بالصحراء بعدما أوهمها بوجود كنز أغراها بكثرتة.

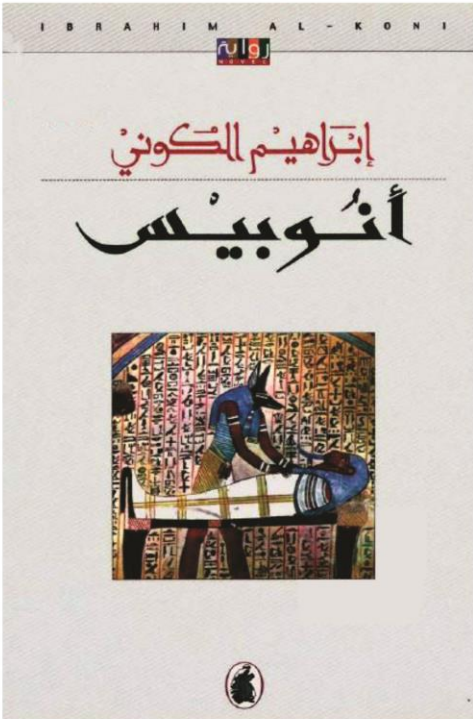
أما السعادة فوصفها بالعاشقة التي تفر وتختفي عندما يحاول الإمساك والتلذذ بها بينما يتعمر بها عندما ينساها، فحاول التحايل عليها كما يفعل عند مواجهة أي عرقلة في عالمه -الصحراء- ولكنه فشل.

ومن أشد الدروس التي تعلمها وأكثرها قيمة كان فقدان الذي عاناه نتيجة لطعمه والنهر الذي حجب النور عن روحه. وجاء بعد ذلك "التبر" أو الذهب الخام على شكل عطية من عابر فأحدث تحولاً هائلاً في حياته حيث كان ثاني ما تم حرقه وإدابته ليشكل العملة - للمعاملات التجارية - بعد الحديد. وأشار إلى أن انتشار أهمية التبر بين الناس خلق منه معبوداً وضاع عابده ضحايا للطمع والفساد الأخلاقي.

أما الحديد، فرمز لتهوؤ الإنسان بالصناعة بشئى أنواعها و بإيجابياتها وسلبياتها. وكان أحد هذا الصناعات هي الأسلحة التي تحججت أحد القبائل بأن السلاح "لن يكون

بمسعد الرجوع للعديد من المخطوطات القديمة المتراسة في صناديق عتيقة والاستماع لمختلف القصص في محاولة لنقل سيرة أحد أساطير الصحراء، ألا وهو أنوبي أو أنوبيس، قام الكاتب إبراهيم الكوني بنسج رواية كانت بمثابة معاناة إنسان وحيد يحاول التعرف على مفاهيم الحياة عن طريق التجربة البحثية والخوض في المغامرات اليومية متبعاً غريزته وفطرته ووضع وصايا من حكماء قبيلته. وكما تعودنا من الكوني، زخرت الرواية بالكثير الهائل من الرموز والدروس القيمة المصورة في الحياة الصحراوية التي يعيها و يطلع في نقلها دون غيره من الكتاب فيثبت بذلك أنه جدير بأن يكون حقاً رسولا للصحراء. ولا يخفى على القاري الجمال اللغوي الذي يقدم فيه الكوني أعماله.

فكان أول مفهوم تعرف عليه - كما يحدث معنا جميعاً - هو الرحمة وكانت تتمثل في الأمر التي وهبته الحياة وكانت بمثابة بوابته إلى الدنيا فوضعت في النور معلنة بذلك بداية مسيرته في الأرض. وكان بعد ذلك تعرفه على الهم الذي نتج عن محاولاته البائسة لملاقاة والده الغائب وظمئه لرؤيته بعدما أخبرته أمه عنه. ثم كان هذا سبب انطلاقه



## ما الذي أثار شغفك في الحياة؟

هل لحياتنا معنى وهدف؟ هل

لدينا شغف داخلي يحررنا

بقلم / حسام بن ساسي

ويوجه توقنا البشري الدفين



كالمخدر الذي يعطيك نشوة كبيرة تذهب عقلك عن هذا العالم وبشاعته، لدرجة أنك تتمنى أن تضحي بحياتك كلها من أجل لحظات من هذا المخدر. فعندما يكون الإنسان في وحدة عميقة ويحس بأنه في عالم كبير شاسع وبارد، يحس حينها بعيشة وظلم هذه الحياة. ولكن، عندما يجد رسل الحب، وصفه بأنه تلك الحكمة التي تنتزل عليك وتخلق لك السلام والسكينة التي لطالما تكلم عنها الأدباء والفلاسفة والمتدينون.

بغض النظر عن طريقة حياة رسل أو حياة أي شخص آخر، هل سألتنا أنفسنا قبلاً أو حتى الآن

النجوم وغيرها من الأشياء التي توصل لفهم القلبيل منها فقط. دائماً ما كان الحب والمعرفة يعليان من روحه وكأنه محلق عالياً في السماء أو حتى في الجنة، ولكن عناء وتعاسة البشرية تعيده دائماً إلى الأرض. تلك التعاسة التي نسمع صداها من أوجاع وآلام الأخطال الجيع والانس الذي يتعذبون ويضطهدون، ومن الفقر والمجاعة إلى المشاكل النفسية اليومية.

ولكن، خلال حياة رسل - الذي تمثى أن يعيشها ثانية - لم يجد رسل كالحب. فقد وصفه بأنه

في العام 1969، وقيل وفاته بعام، كتب الفيلسوف والرياضي الإنجليزي برتراند رسل مذكراته في ثلاثة مجلدات. تحتوي مذكرات رسل على عصارة فلسفته العميقة ممزوجة بعبق الخبرة الحياتية ولا تخلو من حس الفكاهة أيضاً.

في المذكرات، خصص رسل ثلاثة أشياء أثار شغفه أكثر من أي شيء آخر، وهي الشغف للحب، والبحث عن المعرفة والشغف لفهم سبب عناء وتعاسة البشرية. كان يتمنى رسل أن يفهم ما هي قلب كل إنسان، وأن يعرف لماذا تضيء

## الدكتور : مصطفى علي الشريف - مدير مكتب التعاون الدولي

حاوره : وليد عيسى



للمرحلة النهائية بعد التصفية، في انتظار تقييم الجامعات المستضيفة مع نهاية شهر مايو الحالي. وفي نفس مجال البرامج الطلابية التبادلية، قام المكتب بعقد اتفاقيتين مع كل من جامعة غرناطة وجامعة لاس بالماس بجزر الكناري الأسبانية تحت مشروع Erasmus + KA107، حيث تستهدف هذه البرامج الدرجات التعليمية: البكالوريوس والماجستير والدكتوراه. وتعتبر هذه البرامج شبيهة بالإدريسي إراسموس مندوس من حيث توفير تكاليف الدراسة من قبل الجامعة المستضيفة، ومرتباً شهرياً بقيمة 800 يورو. غير أن الدراسة منحصرة في الجامعتين المنعقد معهما الاتفاق، هذا وقام المكتب أيضاً بإبرام اتفاقية تبادل مع جامعة غرناطة الأسبانية تستهدف الفئات الأكاديمية المتمثلة في طلاب البكالوريوس

وتركزت ورش العمل حول "إدارة الموارد البشرية" و"خطة الميزانية". واختتمت الورش بنقاش حول احتمالية تفعيل ما تضمنته الورشة في جامعة مصراتة، وأيضاً عن كيفية تطبيق التخطيط للميزانية في جامعة مصراتة وعن الهيكلية التي يمكن أن خلالها اجتياز ما يمكن أن يعرقل تطبيق هذه الخطة. في صعيد آخر، وفيما يخص البرامج الطلابية التبادلية، قام المكتب بعمل ورش في كليات الجامعة لبرنامج Erasmus Mundus Al Idrisi، وهو برنامج منح دراسية تنافسية للتبادل والتعاون بين أوروبا وشمال أفريقيا، في مبادرته الثانية، تم فيها توضيح كيفية التسجيل وكافة تفاصيل الإيضاد، كما قام باستقبال الطلبة في المكتب ومساعدتهم على استكمال تسجيلهم وملفاتهم حتى تم إرسالها. ويقوم فريق عمل المكتب الآن بتقييم المتقدمين، وعددهم 64 متقدماً، اجتاز منهم 21 طالب

لتحقيق التقدم والتميز في العملية التعليمية والتعريف بمخرجات جامعة مصراتة عن طريق تبادل المحاضرات والندوات بين الجامعة والجامعات المحلية والعربية والدولية. ويستهدف المركز أيضاً طلبة الدراسات العليا لتنفيذ برامج التوأمة لشهادات التعليم العالي عبر الأقمار الصناعية، بالإضافة إلى تحويل عدد من المقررات الدراسية إلى مقررات إلكترونية كأحد الأنماط الحديثة للتعليم، وربط المركز بالمراكز التابعة للجامعات الدولية والتعليم الإلكتروني، وستساهم هذه البرامج في رفع تصنيف جامعة مصراتة على الصعيد الدولي. وقد تمت مراسلة وزارة التعليم العالي والبحث العلمي بشأن اعتماد المركز ونجس الآن في انتظار إصدار قرار إنشاء المركز لتفعيله. وضمن هذا المشروع، قام المكتب بإرسال نماذج بخصوص تحديد أولويات البحث العلمي لجميع كليات الجامعة بهدف السعي في تطوير آليات البحث العلمي.

وفي برنامج Tempus- UNIGOV، قام المكتب بتنظيم ورش عمل داخلية استهدفت كل من رئيس الجامعة، ووكيل الشؤون الإدارية ووكيل الشؤون العلمية، وعمداء الكليات، وعمداء الكليات، وأعضاء قسم المالية..

مؤسسات واتحادات تعليمية، أو منظمات دولية، أو مجالس ثقافية، وذلك لإبرام اتفاقيات تستهدف تنمية وتطوير الكوادر الأكاديمية والإدارية المختلفة بالجامعة. وأيضاً الاستفادة من خبرات الجامعات العالمية بهدف الرقي بتصنيف الجامعة عالمياً. س- ما الإنجازات التي قام بها المكتب:

قام المكتب بتنفيذ ورش عمل لازمة لاستكمال آخر الخطوات لبرنامج Tempus- BUCUM لبناء القدرات الإدارية بجامعات دول الجوار الأوروبي، وفي هذا الشأن قام مكتب التعاون الدولي بتنفيذ ثلاث ورش عمل حول إستراتيجيات البحث العلمي، والمهارات الفنية للتخطيط وتطوير الذات، والتدويل. وقد

بطاقة تعريف: الاسم: مصطفى علي الشريف، متحصل على درجة الدكتوراه في الهندسة الكهربائية من جامعة ذرم البريطانية في نوفمبر 2013. عضو هيئة التدريس بكلية الهندسة - قسم الهندسة الكهربائية والإلكترونية. مدير مكتب التعاون الفني بجامعة مصراتة من أبريل 2015 إلى نوفمبر 2015 رئيس التحرير بالمجلة الدولية للعلوم الهندسية وتقنية المعلومات من شهر أبريل 2014 وحتى هذه اللحظة، يشغل حالياً إدارة مكتب التعاون الدولي بسداية من نوفمبر 2015. س- أهمية وجود مكتب تعاون دولي بالجامعة؟ بداية نريد أن نهني أسرة



استهدفت هذه الورش السادة رئيس الجامعة، ووكيل الشؤون العلمية، ووكيل الشؤون الإدارية والمالية، وعمداء الكليات، وأعضاء إدارة الجامعة وأعضاء هيئة التدريس ومدراء المراكز بالجامعة. وقام المكتب بمتابعة ما تبقى من إجراءات تخص المشروع حتى تم إكماله. وضمن أحد أهداف مشروع BUCUM، قام المكتب برسم تصور كامل لمركز التعليم الإلكتروني بالجامعة الذي يتبع المواصفات والمعايير العالمية في مجال التعليم الإلكتروني، حيث أن المركز يعتمد على التقنيات الحديثة في مجال التعليم الإلكتروني والتعلم عن بعد

الجامعة بوصولنا على الاعتماد من مفضوية الاتحاد الأوروبي كمؤسسة تعليم عالي وشريك رسمي في البرامج الدولية الأوروبية، والتي يمكن من خلالها الحصول على تمويل لمقترحات مشاريع في مجال تطوير الكادر الوظيفي والتنموي للجامعة، وأيضاً المساهمة في مشاريع مشتركة مع جامعات عالمية للرقى بجامعتنا ورفع تصنيفها عالمياً. بالنسبة للمكتب فهو يعتبر القناة الوحيدة وحلقة الوصل الرسمية والقانونية التي يتم من خلالها التواصل مع الجهات الخارجية الدولية سواء أكانت جامعات، أو







وقطر، وسلطنة عمان، والبحرين، والسعودية، والكويت، والإمارات العربية المتحدة، وفلسطين، وغيرها. وتر في هذا الاتصال إبرام اتفاقية مع هذه المنظمة والتي يتم من خلالها عرض منتج جامعتنا من مجالات علمية ورسائل ماجستير في المواقع التابعة لدار المنظومة مع احتفاظ الجامعة بحقوق الطباعة والنشر وتمكين الطلبة المهتمين من تصفح هذه المستندات والاستفادة منها. س- المخدمات التي يقدمها المكتب لطلبتنا المبعوثين للخارج سواء عن طريق اتفاقيات أو قرارات ايجاد من وزارة التعليم العالي؟ إن كانت هناك مراقبة كيف تتم مراقبة الطلبة؟ بالنسبة للبرامج الخاصة بالطلبة الأعضاء فنحن في مرحلة التقييم النهائي للمتقدمين في برنامج الإدرسي لتبادل البعثات الطلابية في نسخته الثالثة الخاصة بالطلبة الدارسين في مرحلة البكالوريوس، كما قد تم توقيع مشاريع تبادل طلاب جديدة مع كل من جامعة غرناطة وجامعة لاس بالماس في أسبانيا، وسنوافي الأعضاء طلبة جامعة مصراتة بشروط التقديم والمتطلبات في موقعه على موقع الجامعة الرسمي وصفتنا على موقع التواصل الاجتماعي الفيس بوك.

للإتحاد الأوروبي للاستفادة القصوى من اعتماد الجامعة والمضي بها نحو تحقيق رسالتها السامية. وتكمن أهمية هذه المشاريع في كونها عاملاً أساسياً في النهوض بجامعتنا الموقرة إلى العالمية والرفع من تصنيفها عالمياً بين الجامعات ومؤسسات التعليم العالي. وهذا ما يسعى إليه مكتب التعاون الدولي من إشهار لجامعة مصراتة. وفي إطار السعي لتحسين سمعة جامعة مصراتة والمتمثلة في منوجها العلمي على المستوى الإقليمي والدولي المنبثق من مجالاتها العلمية وأبحاث الماجستير، تواصل المكتب مع دار المنظومة، وهي شركة سعودية متخصصة في مجال بناء وتطوير قواعد معلومات علمية خاصة بالمجالات البحثية والأكاديمية، حيث تضم هذه الشركة ست قواعد بيانات عالمية ضخمة والتي تضم تقريبا جميع الدوريات والمجلات العلمية والكتب السنوية الدورية المتخصصة في مجالها الصادرة باللغة العربية في جميع الدول العربية وغير العربية، علاوة على أعمال وأبحاث المؤتمرات والندوات باللغة العربية، أي أنها تغطي ما يقارب 1475 دورية علمية متخصصة و 2000 مؤتمرا وندوة. وتضم قائمة عملائها حوالي 74 جامعة ومؤسسة علمية من جميع أنحاء الوطن العربي مثل: مصر، وتونس، والمغرب،

بتقديم وإدارة برامج الإتحاد الأوروبي وكيفية تصميم وتقديم المقترحات، ومساعدة الجامعة على الاندماج في أكبر عدد ممكن من المشاريع العالمية التي تزيد من إشهار الجامعة عالمياً وتمضي بها للعالمية. كما سيساعد هذا البرنامج على رفع كفاءة كوادر الجامعة في فهم كيفية كتابة المقترحات نظريا وتطبيقها عمليا. وقام مكتب التعاون الدولي أيضا بالتقديم لمشروع INSTART الخاص بالابتكار وريادة الأعمال. حيث سيتم تدريب كوادر الجامعة على إدارة الإبداع والابتكار، والنشر التعليمي والتوجيهي لهذا البرنامج. وسيتم التدريب في سياق تعليمي ممنهج. والآن بعد حصول الجامعة على اعتماد من مفوضية الإتحاد الأوروبي، سوف يسعى المكتب للتقديم لعديد من المشاريع الأخرى عن طريق تقديم مقترحات. وضمن المقترحات التي سيقوم بتقديمها المكتب لمفوضية الإتحاد الأوروبي في شهر سبتمبر القادم: أبحاث مرض السرطان. العلم مع ومن أجل المجتمع. الطاقات المتجددة وإمكانية تطبيقها في ليبيا. كيفية التعاون البحثي والعلمي بين الجامعة وقطاع الصناعة. وأحب أن أنتهز الفرصة لدعوة جميع هيئة أعضاء التدريس والإدارة بالجامعة لتقديم مقترحات عن طريق المكتب

والمعيدين وأعضاء هيئة التدريس والموظفين بجامعة مصراتة عن طريق إبرام اتفاقيات مع منظمات ومؤسسات دولية مختصة بتطوير الموارد البشرية. وفي هذا الصدد، قام المكتب بتنفيذ ورشة عمل حول تطوير العمل المؤسسي بقاعة الورش والمؤتمرات بالجامعة يوم 13-14 فبراير 2016 بالتعاون مع مؤسسة معالم للدراسات والمبادرات بإشراف الأستاذ بشير الضيتوري.

ومن منطلق تطوير الكادر الإداري بالجامعة، تحصلت الجامعة على موافقة لمشروع ENROL ركة جامعة شريكة أساسية، وهذا مشروع يعنى بتطوير مكاتب التعاون الدولي في الجامعات الشريكة، بتمويل من مفوضية الإتحاد الأوروبي لجامعة مصراتة بما قيمته بـ 107 ألف يورو. والذي سيتم تنفيذه على عدة مراحل. هذا

والماجستير، وأيضا الكادر الإداري بجامعة مصراتة. أما ما يخص المنظمات الدولية فقد تم الاستمرار في تفعيل مركز الأطراف الصناعية في كلية التمرريض، وفي هذا البرنامج تحصلت الجامعة على أربع بعثات بالتعاون مع بعثة الصليب الأحمر الدولية ICRC، في مجال الأطراف الصناعية، بعثة واحدة منها في أكاديمية أوتوبوك Otobock بألمانيا لمدة سنة وتسعة أشهر، وثلاث منها في الأردن لمدة أربع سنوات في درجة البكالوريوس، وتعاقدت الجامعة مع خبراء لتشغيل المركز قريبا ليقدّم خدماته إلى المبتورين. وفي إطار تنفيذ تطبيق القانون الدولي الإنساني على الصعيد الإقليمي العربي، وبالاشتراك مع بعثة الصليب الأحمر الدولية، تحصلت الجامعة على فرصة لحضور الدورة السنوية



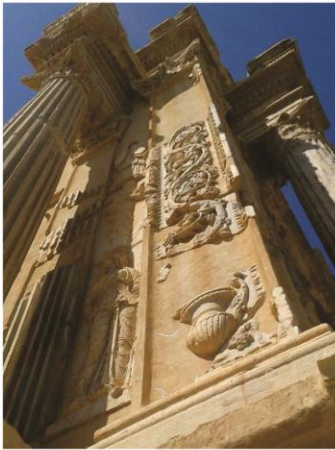
المشروع تترأسه جامعة كلاباريا الإيطالية وهي المسؤولة عن صرف ميزانية المشروع وتوزيع المهام، والجامعة الأوروبية النظيرة لنا في هذا المشروع والتي ستقوم بمهام التدريب لجامعتنا هي جامعة إيفورا البرتغالية. ونحن الآن بصدد القيام باجتماع ickoff Meeting لبدء تنفيذ هذا المشروع. س- من أحد المهام التي يقوم بها مكتب التعاون الدولي في الجامعة هو اقتراح البرامج والسبل التي تدعم الجامعة ومكانتها إقليميا ودوليا.. ما نوع هذه البرامج؟ وما مكانة جامعتنا إقليميا ودوليا؟ قام المكتب بالتقديم لمشروع EUnit وهو مشروع خاص

حول القانون الدولي الإنساني في جمهورية لبنان. ولإنجاح كل هذه الاتفاقيات مع بعثة الصليب الأحمر الدولية، قام المكتب بعدة اجتماعات مع البعثة، سواء في مصراتة أو خارجها، وحضر الاجتماع كل من السيد رئيس الجامعة، والسيد مدير مكتب التعاون الدولي، والسيد عميد كلية التمرريض، وفي دولة تونس الشقيقة، مع السيد سبيريون توفيكسس وعبد المجيد الشاعر من طرف الصليب الأحمر. س- ما هي خططكم المستقبلية؟ نحن في طور تنفيذ خطة سنوية يتم فيها تنفيذ دورات تدريبية وورش عمل للطلبة

# قوس الإمبراطور سيبتيموس سيفيروس

ومن خلال الحفريات يرى المختصون بأن عملية بناء أقيمت بصورة مستعجلة ، ورجحوا أنه شيد بمناسبة زيارة هذا الإمبراطور إلى مسقط رأسه لبدء في عام 203 م ، وقد سبق أن أقيم له في عام 202 م ، قوس نصر في روما في ميدانها العام ، تخليدا لانتصاراته الحربية في حملاته العسكرية في الأقاليم الشرقية ضد الفرس " البارثيين " .

استمرت أعمال الترميم والصيانة لهذا القوس من قبل جامعة "أورينو" الإيطالية مع مصلحة الآثار وبعض الباحثين والفنيين من مراقبة آثار لبدء ومجموعة من طلبة قسم الآثار بجامعة ناصر بمدينة الخمس خلال موسمها في صيف 1995 ، وتم خلال هذا الموسم إرجاع عدة عناصر نحتية إلى أماكنها الأصلية ، على واجهة القوس من ناحية المسرح ، منها الألواح التي تشكل الحلبة المعمارية للقبو البرميلي والعارضة ، ومجسّم آلهة النصر المتدلي من الجهة اليمنى لتلك الواجهة ، كما تم الانتهاء من العمل في الجزء العلوي للجانب المواجه لباب أوبيا ، وكذلك إرجاع كل الألواح الرخامية ، وتم نقل النحفيات الخاصة بالأعمدة الزخرفية إلى موقع القوس .



وعلى الواجهات الأربع للقوس توجد آلهة النصر المجنحة مثبته على الركنيات الأربع للقوس ، وكان ضروريا وجود هذه الآلهة في جميع احتفالات النصر ، لأنها دائما ما كانت تظهر مع المنتصر وذلك حسب المعتقد الروماني ، إن تيجان الأعمدة ذات طراز كورنثي والبعض الآخر يأخذ شكل النسربدلا من الأزهار الكبيرة ذات العنق ، ومن أهم النقوش التي وجدت في الواجهة الشمالية الغربية لهذا القوس ما تمثل الدخول الرسمي للإمبراطور سيبتيموس سيفيروس إلى مسقط رأسه مدينة لبدء برفقة كاراكالا وجيتا ، مع أشكال تماثيل فرسان ومركبة بدولابين تجرها أربعة جياد . أجريت على القوس العديد من أعمال الترميم والتي بدأت من عام 1964 م ،

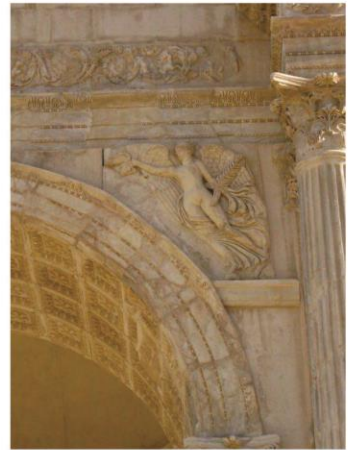


ولد سيبتيموس سيفيروس في لبدء الكبرى عام 146 م ، وتوفي في يورث في بريطانيا عام 211 م ، وقد تولى حكم الإمبراطورية الرومانية من عام 193 إلى 211 م .

يقع هذا القوس عند تقاطع الشارعين الرئيسيين ، الشارع الطولي الرئيسي "الكاردو" ، والشارع الرئيسي العرضي "الديكومانس" وهو الطريق التي يعتقد أنه يربط بين قرطاجنة غربا والإسكندرية شرقا ، يوجد في القوس علو الدرجات الرخامية الثلاث بين ركانزه الأربعة ، قاطعا بذلك حركة سير العربات عبر الطريق الطولي الرئيسي والعرضي كذلك .

لقد زين القوس بنقوش في غاية الروعة ، والجمال على الأعمدة المربعة وعلى تيجان الأعمدة ، وعلى ركنياته وعلى بنائه العلوي ، تم نحتها بالنحت البارز ، وتمثلت في أغصان العنب وهي تخرج من الكؤوس المعروفة باسم كئثاروس ، وكذلك الجذع المليئ بالأخايد ، والعقد وهو يلتف كالثعبان ، في كل منحني غصن صغير مبرور بشكل لولبي ، وتزدان بالأوراق والعناقيد وفي الوسط تظهر النباتات مع العصافير وآلهة الحب الصغيرة في وضع

الطيران ، ويظهر كل تاج من تيجان الأعمدة المربعة على شكل نسربدلا من الأزهار الكبيرة ذات العنق . ويظهر في القوس بعض النقوش التي تخص أسرى الحرب ، وهم من أجناس مختلفة ، وكذلك النقوش الذي يخص العائلة السيفيرية وهم الإمبراطور سيبتيموس سيفيروس ، جوليا دومينا ، كاراكالا وجيتا ، وهم فوق منصة المعبد العالية حيث يظهر مشهد تضحية ، ووجود أيضا معبد المذبح مع رجلين يجلبان ثورين مع عدة شخصيات أخرى ، وهناك نقش ثمانية جنود بنفس الزي في وضعية هجوم منحنيين من على الأسوار ، وتوجد جثث في أسفل الصور تخص الذين هاجمهم ، ومن خلال ملابسهم تستطيع التعرف عليهم من الشرق .



## الإشراق والكشف وشاعرية اللون كحالة تجريدية

### المعرض الشخصي الثاني للفنان / عادل الفورتية



تجدد الألوان المتقابلة في لوحاته كبيرة نسبياً أخضر أحمر / أصفر بنفسجي / برتقالي أزرق، ويظل الفنان عادل الفورتية يكوّن جملة التشكيلية الغامضة والواضحة في أن... إلى آخر القراءة - ومشاركات الفنان متعددة وكثيرة نسبياً ما بين

المشاركات الدولية والمحلية وكان قد أقام معرضاً في الولايات المتحدة الأمريكية في نيويورك مع مجموعة من الفنانين التشكيليين من النمسا وفرنسا وإيطاليا وألمانيا برعاية منظمة (ميركا أرت) تضامناً مع مؤيدي نشر ثقافة التسامح والديمقراطية في العالم، ويأتي هذا المعرض للفنان عادل الفورتية بعد مضي قرابة ثلاث سنوات كان فيها دائم البحث والتقني والاشتهار على مفهوم التجريد الخاص بالتشكيل

والممتدة عبر ركائز سلكية موضوعة بتأن ودقة فنية بالغة، أيضاً نجح الفنان في أعماله الأوبجكتية (المواضيع الفنية المركبة) في الابتعاد عن التشريح وترك الخامة تصفح عن نفسها، ولقد جاءت كلمة الفنان التشكيلي عمر جهان في هذا السياق لما راه وقرأه في تجربة الفنان التشكيلية فقال: (...قاب قوسين أو أدنى تكمن مرواحات عادل الفورتية ما بين واقع قاس غليظ، ثقيل الوطأة وحلم شفيف خفيف يلغى شجوا سيبان وشجن خاص / ركض وراء شيء يشبه السراب، طائر يضرب بأجنحته الهواء



وهو يفلت من قبض حديدي محكم الإغلاق / الخط ينطقت من إيقاعه حيناً وحيناً يعتكف داخل تلافيف الصدا والشواثب الممزوجة ببرادة الحديد /

(المزدة)، ولقد تنوعت اللوحات المعروضة من جهة المقاسات فتراوحت بين الـ 40x60 سم، و 100x100 سم، وكانت في مجملها تنتمي للمدرسة التجريدية التي تنحى دائماً إلى الابتعاد عن الشكل المادي المحدد، وهي في ذات الوقت تقترب من التعبيرية التي تعطي للخيال قدرة على خلق تكوينات لونية يستطيع من خلالها



الفنان أن ينتقل بين مختلف الأيقاعات المتميزة بين الألوان المتعددة، وعلى ذلك الأساس كان هناك ما يسمى بالتجريدية التعبيرية التي تقوم على نظرية مفادها أن الألوان والخطوط والأشكال إذا ما تم استخدامها بحرية وطلاقة كانت أقدر على إبهاج البصر، ومن أبرز ممثلي تلك المدرسة (جاكسون بولوك، وهانس هوفمان)، ولم يتوقف الفنان عادل فورتية في تجربته التشكيلية عند حدود اللوحة ولكنه استطاع أن ينتقل من الإطار العام للوحة التشكيلية إلى ابتكار مواضيع فنية معاصرة كانت قد توافقت مع تلك العوالم اللونية التي أبدعها في لوحاته المعروضة، فاستخدم خامة الحديد التي عبرت عن مختلف الأوضاع، فوجدنا الأشكال المرتفعة على قوائم من الأسلاك الرفيعة والمتصلة مع بعضها بدقة ودرجة عالية من الإبداع الفني، وكذلك وجدنا أيضاً الأشكال الأفقية

افتتحت قاعة رمل للفنون يوم الثلاثاء 1 مارس 2016م معرضاً للفنان التشكيلي عادل الفورتية والذي حمل عنوان (تجريد / شاعرية اللون بين الإشراق والكشف)، ولقد وُضع تقدير عبر البامبلت " كاتالوج



" المرافق للمعرض، جاءت فيه مقتطف من قراءة مختصة في تجربة الفنان قدمها الفنان التشكيلي والناقد المصري المقيم في الإمارات محمد مهدي حميدة، تقول (... وفي لوحاته التجريدية ينبج الفنان الفورتية في اقامة حوار وجودي بين الدرجات اللونية الرامزة لأشياء الحياة، مثلاً عن مشهد يشف عن عوالم الروح، تلك التي تتجرد خلالها كل الأشياء وتتحول إلى ما يشبه نبضات النور المتنوعة في إشراقاتها بين الوضوح والخفوت بما يتوافق مع إيقاع الرغبة وحلاوة الكشف، ولم يتوقف الفنان ضمن مشروعه التشكيلي عند حدود اللوحة فقط، ولكنه أكمل مغامرته التجريبية بتقديم مجموعة من المنحوتات المعاصرة والأعمال التركيبية المستقاة في مجملها من مستوى عوالمه اللونية، ليضيف إلى مشروعه الفني بعداً مادياً ناقلاً الحلم ومشاهد الهدى المتنوعة والمدهشة إلى حيز الواقع في صور مجسمة وشاخصة،) ويعتبر هذا المعرض هو المعرض الشخصي الثاني للفنان بعد معرضه الأول الذي أقامه في جمهورية مصر عام 2004 والذي عنوانه



وكمصطلح فكري له دلالاته الجمالية المختلفة، وتوجت هذا المرحلة التجريدية بهذا المعرض المتميز والذي كان له حضور بين جمهور المتلقين من الفنانين والمثقفين المهمين، أيضاً قدّم الفنان كتيب تناول قراءات ثلاث في تجربته التشكيلية، ولقد جاءت التقدمة لتؤكد عمق التجربة لديه.... (قراءات ثلاث، لم تكن الوحيدة حول أعماله الفنية، لكنها كانت ذات رؤية مختلفة، كونها حضرت في زمن مغاير... زمن اختل فيه كل شيء وتحقق فيه كل شيء).

## لقاء ودي بين كلية الهندسة وثانوية اليرموك

أجريت مباراة يوم الخميس مباراة ودية بتاريخ 2016.03.15 التربية البدنية بتاريخ 2016.03.10 وتفوق فريق كلية الهندسة علي كلية التربية (6-3) وسجل أهداف كلية الهندسة عمر القلب 3 أهداف ومحمد إسويب هدفين وأحمد السعدواي هدفاً.

أجريت يوم الثلاثاء الموافق: 2016.03.22 مباراة بين الموظفين وأعضاء هيئة التدريس والذي انتهت لصالح الموظفين بنتيجة (3-2) وتأتي هذه المباراة ضمن تفعيل النشاط داخل الكلية.

متابعة / خالد بن شرود

أجريت مباراة يوم الخميس مباراة ودية بتاريخ 2016.03.10 تجمع بين فريقين كلية الهندسة وثانوية اليرموك علي تمام الساعة 1:00 ظهراً وحيث انتهت نتيجة المباراة بالتعادل الإيجابي (3-3) حيث سجل أهداف فريق كلية الهندسة كل من لاعب عمر القلب هدف معاذ الزاوي هدفين حيث شهدت المباراة روح رياضية عالية بين الفريقين وكما أجريت المباراة الثانية في قاعة المدينة الرياضية علي تمام الساعة 12:00 ظهراً والتي تجمع بين فريق كلية الهندسة وكلية



## المباريات المتبقية لثلاثي الصدارة في البريميرليغ

قبل نهاية البريمير ليغ بسبع جولات ، بدأ الصراع يشتعل بين الثلاثي ليستر سيتي متصدر البريمير ليغ برصيد 66 نقطة وتوتينهام الثاني 61 نقطة والأرسنال الثالث 55 نقطة وله مباراة مؤجلة ن في حالة الفوز بها سيقصص الضارق بينه وبين المتصدر ليستر ثمانى نقاط.

التوقعات تصب في صالح فريق الثعالب (ليستر سيتي) مضاجاة الدوري الإنجليزي وأوروبا هذا الموسم ولكن مع بقاء سبع مباريات (21 نقطة) قد تحدث تغييرات في مقدمة الترتيب لفرق الصدارة.

ليستر سيتي متبقي له سبع مباريات منها أربع مباريات على ملعبه (ساوثهامبتون وويستهام وسوانسي وإيفرتون) وثلاث خارج ملعبه أمام تشيلسي ومانشستر يونايتد وساندرلاند.

توتينهام باقي له سبع مباريات منها ثلاث على ملعبه أمام مانشستر يونايتد وساوثهامبتون وويست بروميتش ألبيون وأربع خارج ملعبه أمام ليفربول وتشيلسي وستوك سيتي ونيوكاسل.

الأرسنال لديه ثمانى مباريات منها خمس مباريات على ملعبه أمام اتفورد وكريستال بالاس وويست بروميتش ألبيون ونوريتش وأستون فيلا وثلاث مباريات خارج ملعبه أمام ساوثهامبتون ومانشستر سيتي وويستهام.

فهل يتوج ليستر سيتي باللقب في نهاية الموسم ، أم ان توتينهام والأرسنال لهما رأي آخر ، هذا ماسنعرفه في الأسابيع القادمة.

## السويحلي يتوج ببطولة ليبيا الأمل

والأمن المركزي أبوسليم ، وشركة (ليبيا) .. وتوج السويحلي بكأس البطولة والقلادة الذهبية والأولمبي بكأس الترتيب الثاني والميدالية الفضية، فيما حصل على كأس الروح الرياضية نادي خليج سرت، وهاز بجائزة أفضل حكم أحمد الشلحاني، وأفضل لاعب محمد المنقوش (السويحلي)، وأهداف البطولة صالح الطاهر (خليج سرت) برصيد 5 أهداف، وجائزة أفضل إداري عبد الحكيم عويبة (السويحلي)، وجائزة أفضل حارس أحمد إدريس (الأولمبي)، وأفضل مدرب علي المرجيني (السويحلي).

يشار إلى أن 12 فريقاً شاركت في البطولة، وهي (دارنس وخليج سرت والسويحلي والشراة والأولمبي والنصر زليتن والمحلة والشط والوحدة وأبي الأشهر وأواسط الاتحاد والترسانة).

يذكر أن إجمالي مباريات البطولة (15 مباراة) وأهدافها (52 هدفاً) والإنذارات (48) والطرده (6) حالات، وحكام الوسط (18) والمساعدون (24) والمراقبون (12).

متابعة / محمد ترفاس

بحضور رئيس الهيئة العامة للشباب والرياضة زياد قريهه، ورئيس اللجنة العليا للبطولة أسامة سميو، ونائبه إبراهيم الجمل، ورئيس مجلس الرياضة طرابلس محمد العائب، ومدير إدارة شركة المنشآت الرياضية صبري سويسي، ورئيس لجنة المسابقات بالاتحاد الليبي لكرة القدم عبد الله الشحومي، ورئيس الاتحاد الفرعي طرابلس أحمد الأسود.

ومنحت اللجنة المنظمة الجهات التي ساهمت في إنجاح البطولة دروعاً تذكارية، منها قناتي ليبيا 1 وليبيا الرياضية ووزارة الداخلية

توج فريق السويحلي ببطولة (ليبيا الأمل) لكرة القدم التي نظمتها الهيئة العامة للشباب والرياضة، بعد فوزه مساء الأربعاء الموافق 2016 / 3 / 23 في المباراة النهائية علي فريق الأولمبي (0 / 2) سجلهما أيوب قلوب عند الدقيقة 25 وأحمد بودوس في الدقيقة 85. وأدار اللقاء، الذي أقيم بملعب طرابلس الدولي، الحكيم أيمن الشريف، والمساعدان نور الدين عبد السلام وداود لاغا والحكم الرابع خالد حسين، وراقبها الدولي المتقاعد فوزي الشحومي. في ختام المباراة أقيم حفل التتويج



## الأهلي طرابلس في مواجهة أسيك العاجي

بهدفين في حالة التعادل تصبح النتيجة النهائية للمباراة 2 / 3 للأهلي... بقية مباريات الدور السادس عشر ستكون على النحو التالي، الزمالك × مولودية بجاية الجزائري، يانغ التنزاني × الأهلي المصري أنيميا النيجيري × النجم الساحلي التونسي الوداد المغربي × مازمبي الكونغولي المريخ السوداني × وفاق سطيف الجزائري الملعب المالي × زيسكو الزامبي هيتا كلوب الكونغولي × صن داونز الجنوب أفريقي

بعد أن تأهل على حساب الهلال السوداني في الدور الثاني والثلاثين من دوري أبطال أفريقيا، سيواجه أهلي طرابلس فريق أسيك ميموزا العاجي في الدور السادس عشر من أجل التأهل لدوري المجموعات، مباراة الذهاب ستدور بالعاصمة العاجية أكرأ أحد أيام 8 و9 و10 أبريل، والعودة بتونس أحد يومي 19 و20 من نفس الشهر.

أهلي طرابلس تأهل على حساب فريق الهلال السوداني بقاعدة الهدف خارج الديار، بعد أن فاز الأهلي في الذهاب بهدف، وخسر بأمر درمان (1 - 2) لتصبح النتيجة الإجمالية (2 - 2)، وبتطبيق قاعدة الهدف خارج الديار



# How I became a UN interpreter

Helen Reynolds-Brown, Russian and French interpreter, works for the UN and other international organisations

Working as an interpreter can sound like quite a glamorous life – I've recently been to Berne, I'm now off to Lyon in a few days, and then Geneva for a four week stint. And yes, it can be brilliant, working with fascinating people from all over the world, but though I absolutely love it, it can be high pressure work and the prosaic truth is that I spend a lot of time on Easyjet.

I didn't have a languages background: I was brought up in north London, neither of my parents were linguists and we didn't do those camping in France type of holiday. I was about 10 when I first discovered I enjoyed French, when my teacher ran an after-school language club. Then in my second year at secondary school – when I was already studying French – we were offered the chance to learn German, Latin or Russian. I took a deep breath and chose Russian, even though I'd barely even heard of the country.

I got a first in my French and Russian degree, but it was only when I went back to Russia to teach English after graduating that my skills really improved. I was out there on my own in a flat, and when things went wrong as they inevitably did, I had to call the workmen to sort it out. There were no other native English people to call on, so I was properly immersed, I had to make Russian friends, get stuck in and get over the embarrassment of making mistakes.

It took six months of interviews,

aptitude tests and then vetting before I was accepted. My job was translation, transcription and analysis. You can never really say very much about the detail of that sort of intelligence job – I was living in Cheltenham and if people there know where you work, they know not to ask – you talk about hobbies instead. The bare bones of it is that material will come in, either written or as audio, and you have to translate and transcribe it. You pick out the elements you think are useful, and then liaise with people who are producing reports for government.

I'd taken a year out to do a masters in interpreting at the university of Bath, and then I did the UN interpreting test. It's renowned for being incredibly tough: I passed first time, which I wasn't expecting. It meant that a whole new career opened up, working on UN missions abroad. I had to give it a go, so I took myself off to Geneva to see if anyone would book me.

There aren't many of us interpreting from Russian to English, and I work from French as well. Interpreters work in pairs, doing half an hour before swapping over. It's always intense and it's often stressful, because these are communications that matter to people's lives so you have to get it right. The aim is to be 100% accurate but often you can't translate literally, so it's about interpreting idea by idea. If I don't understand I try and hang back a bit, think about the context and try to pull together an idea that fits the situation. You have to think on your feet – I drink a lot of coffee.

There are so many potential pitfalls: not getting a written statement in advance, or getting it just 30 seconds before they start speaking ... or while they're speaking. People often speak very fast, and Russians in particular are prone to send one of their delegation to check you're interpreting precisely as they want you to. It's quite nerve-racking enough without someone standing over you. Worst of all, they may even stop you mid-flow. Then you just have to repeat what they say even if it's interpreted awkwardly.

There are also accents to grapple with. Various French speaking African republics, for example, have strong accents, and use flowery language and unfamiliar vocabulary. Being simultaneously webcast ratchets up the pressure, because you know there are a lot of people listening. Some events are particularly high profile: I've only done the UN human rights council once – that's a tricky one because it's political and it's webcast, and it's the UN.

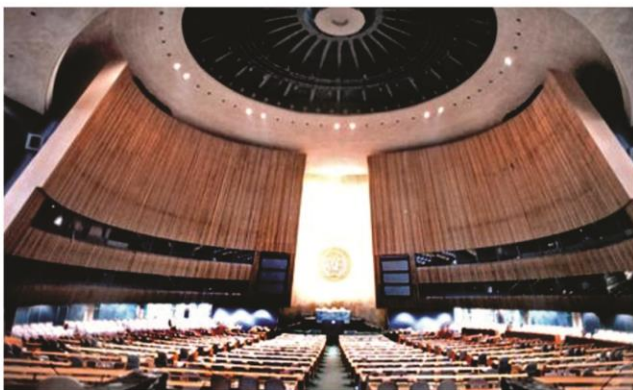
My working life four years on is, well, complicated! I have an 18-month-old daughter, and I started back at work when she was five months old. My husband came out to Geneva with me to look after her at that point. We're back in Gloucestershire now, and I mostly try to arrange bookings so I'm away for a few days at a time. Fortunately it's well paid, and I aim to work 10 days in a month. Perhaps unsurprisingly, there are a lot of single interpreters, but for our family it works well – I like the flexibility of being freelance, I love the stimulation of the work and I like being able to have time at home with my daughter. Luckily, I've never liked planning too far ahead: in this job, my language skills have taken me to Bali, Nairobi, Vienna, around Europe, and I may soon be off to Copenhagen and Moscow. I never know what's next, and that's the fun of it.

## Melina



Composed by:  
Alaa B. Elgadi  
28th April, 2015  
(Nicosia, Cyprus)

I adore the moon when it is very round,  
And your Asian face when you come around.  
As a Japanese butterfly, you mesmerize-,  
My poetic mind and rest on the hedge of my eyes.  
I adore the roses when they are arranged in a bouquet,  
And how your scented hair is gathered in this aesthetic way,  
Your mottled white shirt paints a Korean Spring,  
Swaying from a plateau to another in a flowery swing.  
Your voice sounds like Chinese wind chimes,  
And the lips are two cherries inspire me couplet rhymes.  
If I make your acquaintance- I am quite certain,  
That I will explore a new world behind your origins' curtain.  
Oh, So you are from Tajikistan wonder lands,  
Now Cyprus spring sun turns cold in your hands.  
Sorry! Beauty, I neither drink politics nor geography,  
My world's map is a poem and my compass is a cup of coffee.  
Melina! You have come across my mind as a highlighter,  
That would highlight my passport's occupation as a writer.  
In the moonlight's eternity,  
There is not any permanent certainty.  
Your angelic face is very mesmeric,  
And your name is a title of a moonlit lyric.



## Le Département de français de Misurata fête la journée internationale de la francophonie

Dimanche, 20 mars 2016, en présence de MM. Le Président de l'Université de Misurata et le Doyen de la Faculté des Lettres, le Département de français a fêté la Journée internationale de la francophonie avec un programme préparé par les enseignants au Département : MM. Abbas Alkhalidi, Ramadan Eldarbag et le responsable des activités culturelles Walid Issa.

Le chef du département, M. Khaled Elmahjoub, a inauguré la fête par une brève historique sur le Département qui a déjà 25 ans. Ensuite, Mohamed Elchwehdi et Tamim Elmahjoub, étudiants animateurs de la fête, ont donné un aperçu sur la francophonie et le parcours de la langue française à travers la Libye. Parmi les invités à cette fête, M. Mohammed Elgallaï, enseignant à L'Université de Tripoli, a exposé, dans un discours, l'état de l'enseignement du français en Libye. Ensuite, le discours de M. Salem Aiblou, enseignant de langue arabe a abordé un autre sujet sous le titre: Doit-on préférer une langue vivante sur une autre ?

### Félicitations de Strasbourg:

En réponse à un message vidéo adressé par M. Walid ISSA, deux professeurs de la Faculté des Langues & des Cultures Etrangères - Université de Strasbourg/ France, sont intervenus par vidéo : M. Laurent Kashema Coresponsable de Masters 2 DLA-DL-FLE/FLS/FLI, qui a salué et félicité toute l'équipe d'enseignants ainsi que les étudiants de Misurata ; et M.



Laurent Kashema

Chef du dpt. du FLE à l'Université de Strasbourg

Yannick Lefranc, maître de conférences et responsable de Masters 2 DLA-DL-FLE/FLS/FLI, qui a donné des conseils aux étudiants du département concernant leur apprentissage du français.

### Molière à Misrata

La troupe théâtrale du département de français de Misurata a interprété un extrait de la pièce de Molière « les femmes savantes » (scènes 5 et 6 de l'acte II). Interprétation : Aballah, Amna, Manal et Zaha ; mise en scène : M. Abbas Alkhalidi, animateur des ateliers poésie & théâtre.

### L'accent grave

S'opposant à toute autorité, y compris celle du professeur, le poète Jacques Prévert met face à face un élève et son professeur dans le court poème que Mahmoud Badi et Mouad Elassaoui (étudiants au département) ont interprété et dont le titre est « l'accent grave » : Hamlet est ici l'élève rêveur qui ne cesse de méditer le problème existentiel du héros shakespearien.

### Poèmes...

Les étudiantes du département ont cherché, ont choisi, mais

aussi ont écrit, des textes poétiques, et les ont récités. Ces récitations ont obtenu l'admiration du public.

N'oublions pas l'ambiance détendue créée par Mahmoud Badi qui a amusé le public avec ses «questions fondamentales». De même, Esra et Safa ont animé l'assistance par un petit concours et ont remis des prix aux gagnants.

**Hommage, exposition, et buffet :** Au terme de cette célébration de la journée de la francophonie, le Département a rendu hommage aux professeurs fondateurs du département et a primé les diplômés premiers de leurs promotions respectives depuis la fondation du Département en 1991 jusqu'à 2015-2016.

Ensuite, le public a été convié à visiter l'exposition d'arts plastiques de M. Mohamed Ben Lamine et M. Ali Elchwehdi, artistes de renommée internationale, originaires de Misurata.

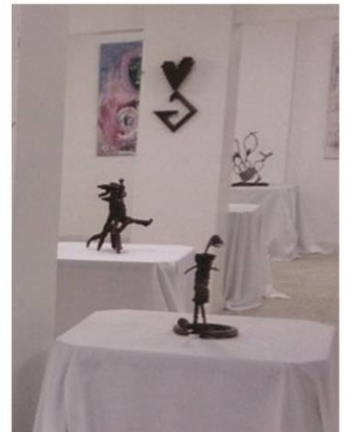
Enfin, un buffet, riche de plats traditionnels libyens, français, algériens et tunisiens, préparés par des étudiantes du département, attendait l'assistance.



Yannick LEFRANC

Prof. du FLE à l'Université de Strasbourg

Par: les étudiantes de 2ème Semestre.



# Misuràta

E'una città della Libia sul golfo della Sirte .E'una oasi grande , capoluogo della Municipalità di Misurata , con i suoi circa 500 mila di abitanti ,perci? è la terza città della Libia per popolazione dopo Tripoli e Bengazi . Misurata occupa una

grande oasi , separata dal Mediterraneo da una striscia di dune costiere . Si trova a circa 210 km a sud- est di Tripoli .Ha un grande ruolo commerciale attraverso il porto di Qasr Ahmad ( castello di Ahmad) ed ha un aeroporto internazionale



. A Misurata c'è la acciaieria della LISCO ( Libyan Iron and steel Company ) di proprietà dello Stato libico . è ricca di olivi e palme da dattero . Le strade di Misurata sono larghe e le case non sono molto alte . Misurata ha tante moschee come la Moschea Alta " Al'ali " , e la Moschea di Matùs . Le strade principali di Misurata sono : via Tripoli , via Bengazi , via Sanaa Mihidly , via Albira e via Abdullah Gharib . Durante la Rivoluzione del 17 Febbraio , Misurata è stata teatro di una grande battaglia tra i rivoluzionari ed i soldati di Gheddafi . Il 23 aprile 2011 Misurata è interamente sotto il controllo dei rivoluzionari ed è soprannominata " la capitale dei martiri" . In via Tripoli c'è una



mostra delle armi prese come bottino ai soldati di Gheddafi , quella che porta il nome del giornalista qatariota martire Ali Eljaber . Inoltre , Misurata ha la sua università , la zona industriale e tanti alberghi eleganti per gli stranieri e per gli uomini di affari . Misurata è una città abbastanza calma . Solo di sera vicino alla " pagoda " tendone " , alcuni ragazzi giocano con le macchine e ne bruciano le gomme (fanno sgommate) .

Prof. Abdel-Fattah Hassan

## Alcune regole per una perfetta scrittura

La scrittura è una delle forme di comunicazione più efficaci per veicolare pensieri, informazioni, notizie e messaggi in generale.

Attraverso la parola scritta è possibile fare in modo che un testo rimanga inalterato nel corso degli anni e dei secoli. Da qui risulta pertanto di fondamentale importanza rispettare alcune regole fondamentali che ne garantiscano la precisione formale e sostanziale.

Ma quali sono le regole da rispettare nella stesura di un testo?

Bisogna prima di tutto focalizzarsi sul contenuto. Qual è l'argomento da sviluppare?

Il primo passo da compiere è quello di concentrarsi sulla propria tesi, cioè il concetto base che si vorrà sviluppare nel corso del testo. Esso dovrà anche fare da introduzione dello scritto, in modo che già nelle prime righe si possa capire di cosa si andrà a parlare e qual è la posizione dell'autore soprattutto per il genere "articolo di giornale". Se il titolo viene dato dal professore, la tesi dovrà

ovviamente concernere esso. Se il titolo deve essere inventato e si ha solo un tema generale, quello andrà scelto alla fine, quando si avrà una panoramica completa dell'argomento sviluppato.

Dopo aver scelto la tesi generale che si vorrà sviluppare nel testo, bisogna iniziare la fase di brainstorming, nella quale si scrivono tutte le idee che ci vengono in mente riguardo al tema. Dopo aver completato questa fase, bisogna ricontrollare le idee "buttate giù" e aver cura che nessuna di esse porti il testo "fuori tema", cioè su argomenti non richiesti. Poi bisogna ordinare i contenuti in una scaletta, cioè nell'ordine in cui verranno affrontati nello scritto. E' fondamentale che ci sia sempre una spiegazione della tesi, una sezione con i pro e i contro e una parte con la propria opinione e risoluzione del problema (nel genere "saggio breve" questa ultima parte non può esserci, in quanto il tema deve essere oggettivo).

Prof. Fawzi ISSA



### Scrivere



Quando nasce la scrittura? La famosa "Tavoletta di Uruk" ha superato lo scoglio dei secoli per portare, fino a noi, la scrittura cuneiforme dei Sumeri (terzo secolo a.C.). Nel frattempo, in Egitto e in Cina nascevano altri sistemi di scrittura

Da allora, pensare la nostra vita senza la parola scritta è diventato impossibile



الآخرين ويروا من خلال عيون  
ثقافات أخرى ما لم يستطيعوا  
رؤيته بثقافتهم. فهذه  
الصفحة ستكون بمثابة  
تذكرة مجانية لأفاق تتخطى  
الحدود الضيقة.

الطريقة الصحيحة هي أن تصنع حلقة  
تواصل واسعة وتخلق فرصاً لنفسك،  
ولكنني لست ناجحاً في ذلك لأنني أتوتر  
بسرعة وأنتزم الصمت الكامل في  
المواقف الاجتماعية. عادة ما ينتهي بي  
الأمر محبطاً وسرعان ما أهرع إلى القبو  
لأرسم.  
كريس شو، فنان ورسام.

نيويورك. فقد زار براندن  
العراق وأكرانيا والمكسيك  
وإيران وباكستان وغيرها  
ليتقل للعالم آراء الناس من  
هذه البلدان وتصوراتهم عن  
الحياة، وفي أحيان كثيرة  
أوجاعهم وآلامهم وتطلعاتهم  
وأحلامهم.

سنسعى نحن بدورنا في  
صحيفة صدى الجامعة أن  
ننقل هذه القصة باللغة  
العربية لكي يتسنى لقراءنا  
الأغزاء أن يعيشوا تجارب

## أناس من نيويورك

القصص في كتاب تحت عنوان  
"أناس من نيويورك: حكايات  
وقصص". وقد صنّف هذا  
الكتاب من أفضل الكتب مبيعاً  
لمدة 25 أسبوعاً على التوالي.  
وفي عام 2014، رشحته الأمم  
المتحدة ليسافر حول العالم  
في مهمة سلام ونشر النوايا  
الحسنة وينقل صور أناس  
وأراءهم خارج نطاق مدينة

في صيف 2010، قرر  
المصور الأمريكي براندن  
ستانتون أن يبدأ مشروعاً  
واعداً، وهو أن ينشر قاعدة  
بيانات مصورة لعامة الناس من  
نيويورك. وقد لاقى هذا  
المشروع مع الوقت الكثير من  
التقبل والرواج. وبحلول عام  
2013، صار لبراندن أكثر من  
مليون متابع ونشر مجموع هذه

لقد كنت شاهداً على كثير من زملائي  
الأقل مني مستوى في كلية الفنون كيف  
شقوا طريقهم وصارت لديهم عروض  
فنية مستقلة. عندها قلت لنفسي "بعض  
الناس قادرون فعلاً على أن يقوموا  
بخطوة". لقد كنت دائماً أتمنى بعد أن  
يكتشف موهبي أحدهم بعد أن أخرج،  
ولكن الأمور لا تسير بهذه الطريقة.



بالطبع، ولكنني قلق حول فقدان التزامي  
بالروتين الذي اعتدت عليه. أنا أخاف أن  
أعود لعاداتي وروتيني عندما كنت في  
العشرينات من عمري، ففي ذلك العمر كنت  
أقرأ كثيراً وأفعل قليلاً. بغض النظر عن  
ذلك، زوجتي تعد قائمة من الهوايات لي  
الآن لتبقيني مشغولاً، فهي تنوي أن تجعلني  
خبيراً في الطهو والبستنة.

أعمل الآن كمستشار، ولكن العد التنازلي  
لتقاعدني ابتداءً فعلياً. هذه هي الحياة، تعمل  
لمدة 35 عاماً وتحصد التقدير على ذلك،  
ومن ثم ترى كل هذا التقدير يتلاشى أمام  
عينيك، وهذا يجبرك على التفكير في  
إرثك الذي تركته خلفك. سأفتقد ذلك  
الشعور عندما كنت أحلّ المشاكل وأحلّد  
القيم. اكتسبت هذا الشعور من عائلتي



هناك الكثير من الشباب في الشوارع هنا ممن تتراوح  
أعمارهم من 14 حتى 19 وهم إرهاب حقيقي في هذا الحي.  
معظمهم هؤلاء الشباب لم ينجحوا في المدرسة ولم تُعطى لهم  
فرصة ثانية، فلذلك نراهم يتسببون في الكثير من المتاعب  
والمشاكل. أنا أحاول دائماً أن أتبنى هؤلاء الصغار لكي لا  
يحيّدوا وينحرفوا إلى طريق الإجرام. معظم أعضاء فريقي  
هم من سكان المجمعات السكنية الفقيرة حيث تكثر العصابات  
والمخدرات. ولكن كرة السلة تعوضهم عن كل ذلك، فعندما  
يكونون في الملعب، لا يفكرون في شي غير كرة السلة.  
المدرّب براندي من مدرسة مت-هال بروجز في بروكلين.



لمراسلة الصحيفة  
جامعة مصراتة - الإدارة العامة  
صندوق بريد: 2478

بريد مصور: 051.2627350 هاتف: 051.2627289



صحيفة صدى الجامعة

تصميم وإخراج فني  
وليد أبو تركية

المقالات والآراء المنشورة  
لا تعبر بالضرورة  
عن رأي الصحيفة

تصوير ضوئي  
محبوب محمد المحيشي

جمع مرئي  
علي محمد الكريبي

هيئة التحرير

أحمد عبد الحميد بعيو  
عبد الحميد محمد عامر  
عمر علي الباروني

رئيس التحرير  
خالد محمد المحبوب

مدير التحرير  
وليد علي عيسى

جامعة مصراتة  
MISRATA UNIVERSITY

الجمهورية

شاملة تصدر عن جامعة مصراتة في منتصف الشهر